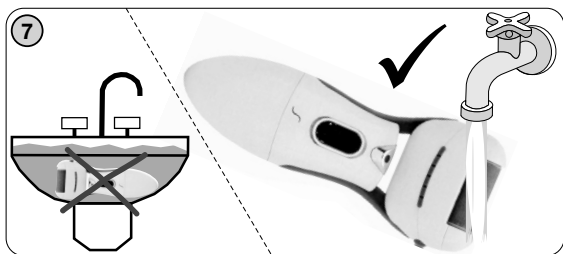
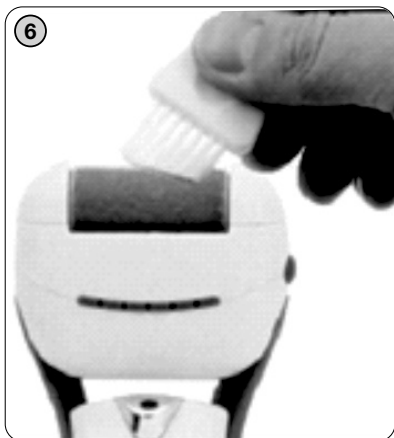
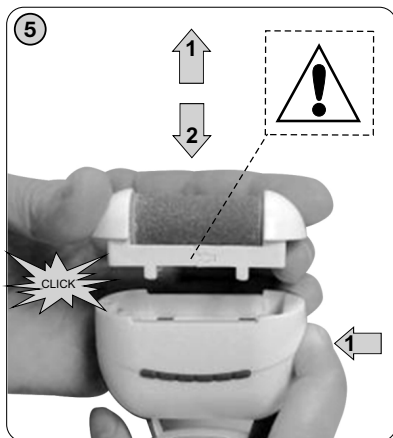
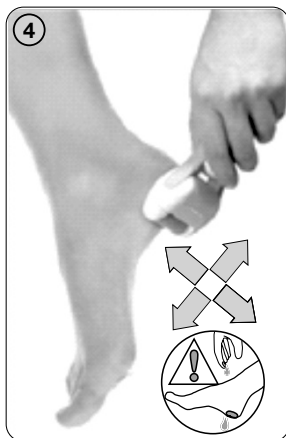
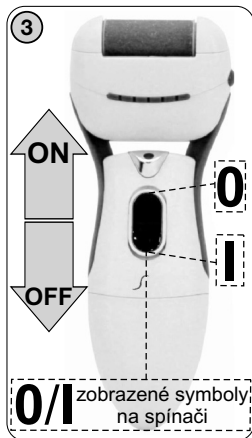
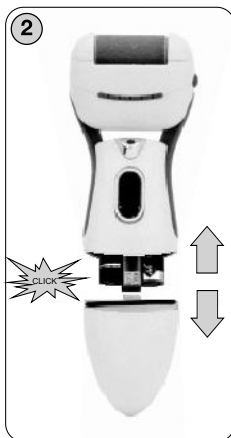
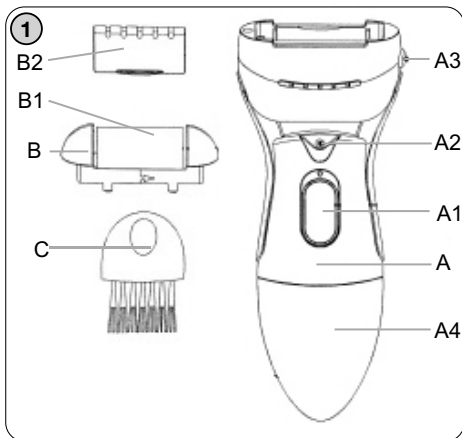


- Elektrický pilník na chodidla a paty • NÁVOD K OBSLUZE** **CZ** 4-8
- Elektrický pilník na chodidlá a päty • NÁVOD NA OBSLUHU** **SK** 9-13
- Electric foot and heel file • USER MANUAL** **GB** 14-18
- Elektromos talpreszelő • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ** **H** 19-23
- Elektryczny pilnik do stóp i pięt • INSTRUKCJA OBSŁUGI** **PL** 24-29



eta



CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
	II. POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ	6
	III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ	6
	IV. ÚDRŽBA	7
	V. EKOLOGIE	7
	VI. TECHNICKÁ DATA	7
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	9
	II. POPIS PRÍSLUŠENSTVA	11
	III. PRÍPRAVA A POUŽITIE	11
	IV. ÚDRŽBA	12
	V. EKOLÓGIA	12
	VI. TECHNICKÉ ÚDAJE	13
GB	I. SAFETY NOTICE	14
	II. DESCRIPTION OF THE ACCESSORIES	16
	III. PREPARATION AND USE	16
	IV. MAINTENANCE	17
	V. ENVIRONMENT	17
	VI. TECHNICAL DATA	18
HU	I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS	19
	II. A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKOK LEÍRÁSA	21
	III. ELŐKÉSZÍTÉS ÉS HASZNÁLAT	21
	IV. KARBANTARTÁS	22
	V. KÖRNYEZETVÉDELEM	22
	VI. MŰSZAKI ADATOK	23
PL	I. UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	24
	II. OPIS WYPOSAŻENIA	26
	III. PRZYGOTOWANIE I UŻYCIE	26
	IV. KONSERWACJA	27
	V. EKOLOGIA	28
	VI. DANE TECHNICZNE	28

Elektrický pilník na chodidla a paty

eta 0348

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kosmetickém salónu nebo jiné komerční použití!**
- Tento spotřebič nesmějí používat děti ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí a to i když jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Strojek nikdy neponořujte do vody!
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění osob (např. pořezání) nebo k poškození spotřebiče.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se.
- Spotřebič chraňte proti prachu, chemikáliím, nadměrné vlhkosti, toaletním potřebám, tekutým kosmetickým přípravkům, velkým změnám teplot a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie**, apod.)!
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je roler poškozen, pokud má viditelné praskliny nebo trhliny nebo pokud je roler protržen.
- Strojek není určen pro úpravu srstí, pokožky zvířat.
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.

- Spotřebič ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- V případě zablokování nástavce, je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému.
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. postel, ručníky, povlečení, koberce), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý.
- Hlavici neodnímejte za chodu z pohonné jednotky.
- Nepoužívejte spotřebič venku
- Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv a doplňky se nedostaly do nebezpečné blízkosti rotujících částí! Vyhněte se tak riziku jejich namotání na příslušenství.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Použití neschváleného příslušenství může způsobit zranění.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech nebo výrobku jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem (např. **poranění, poškrábání, pořezání, poškození zdraví**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. **Používání tohoto přístroje nelze chápat jako náhradu lékařské péče.**

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Spotřebič neslouží k léčbě jakýchkoliv symptomů onemocnění pokožky. Osoby trpící imunodeficiencí, hemofilii, diabetem, alergici, děti nebo starší osoby, osoby s nemocnou nebo zjizvenou pokožkou v místě aplikace, osoby s poruchou soustředění nebo špatným prokrvením pokožky by neměli spotřebič používat. Použití spotřebiče případně konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.
- Nepoužívejte přístroj na dětech, nesvéprávných osobách či osobách, které nedokáží vyjádřit své pocity.
- Spotřebič se nesmí používat, pokud se cítíte unavení, oslabení. Po užití léků proti bolesti, sedativ, omamných látek nebo po požití alkoholu, za těchto okolností je snížena citlivost organismu na bolest.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti očí nebo jiných citlivých částí těla.
- Dlouhotrvající použití může způsobit popáleniny a poranění pokožky.
- Nepoužívejte na pokožku, která je červená, podrážděná, zanícená, oteklá, zduřelá, infikovaná nějakou kožní chorobou nebo s puchýři.
- Nepoužívejte na bradavice, mateřská znaménka, pihy, jizvy, vředy nebo otevřené rány.
- Pokud by se objevily nějaké zdravotní potíže (např. pokožka je po aplikaci silně podrážděná nebo krvácí, zduřelá místa) přestaňte spotřebič používat a kontaktujte o radu svého ošetřujícího lékaře.
- Nepoužívejte jednu hlavici pro více osob.
- Nepoužívejte spotřebič během koupání, sprchování nebo saunování a pro ošetření mokré pokožky.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pokud spotřebič nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterii.
- Po vybití baterii je neprodleně vyměňte za nově.
- Pokud baterie teče, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit spotřebič.

- Nevkládejte staré a nové baterie dohromady.
- Nepoužívejte dobíjecí akumulátory.
- Udržujte baterie spotřebič mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Osoba, která spolkně baterie, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.
- Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. **V. EKOLOGIE**).

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – Elektrický pilník

- A1 – spínač
- A2 – světlo

- A3 – tlačítko aretace hlavice
- A4 – kryt baterie

B – Hlavice (2 ks)

- B1 – roler

- B2 – kryt

C – Štěteček

III. POKYNY K OBSLUZE

Odejměte kryt baterie **A4**. Vložte správnou polaritou 2 kusy alkalické baterie AA (viz symbol). Kryt opačným způsobem uzavřete (ozve se slyšitelné klapnutí), obr. 2.

Použití (obr. 3, 4)

Před aplikací pokožku důkladně umyjte a řádně osušte. Ze strojku odejměte kryt **B2**. Přepnutím spínače **A1** se strojek zapne (zobrazený symbol **I**). Světlo **A2** se rozsvítí a roler v hlavici se roztocí. Přiložte rotující roler na oblast pokožky, kterou chcete ošetřovat. jemnými pohyby (dopředu a dozadu nebo ze strany na stranu) nebo i krouživým pohybem bez přílišného tlaku přejíždějte po pokožce, dokud mozolnatá / zrohovatělá kůže není odstraněna. V průběhu ošetřování pokožky doporučujeme pravidelně strojek vypnout a pohledem, ale zejména dotykem ruky zkontrolovat, zda jste již dosáhli jemnosti, kterou si přejete. Poté, co jste dosáhli požadovaných výsledků strojek ihned vypněte přepnutím spínače **A1** (zobrazený symbol **0**). Světlo **A2** zhasne. Ošetřenou pokožku následně umyjte, důkladně osušte a naneste „vhodný“ hydratační krém.

Doporučení

- Pro začátek doporučujeme kratší dobu aplikace, protože i při správném použití může pokožka některých osob reagovat přecitlivěle (např. zčervenáním, orosením). Z tohoto důvodu omezte dobu aplikace a průběžně kontrolujte reakci pokožky.
- Je-li „mozol“ velký nebo nadměrně tvrdý, bude nutné ošetření pokožky provést opakovaně s určitým časovým odstupem.
- Přiložte, jemně zatlačte a pak použijte větší tlak, ale vždy tak, abyste se cítili pohodlně.
- Jakkmile máte pocit, že roler se dotknul již zdravé pokožky nebo když byl již mozol odstraněn, přestaňte strojek používat.

POZOR

- Nevvíjíjte nadměrný tlak na strojek. Pokud se zvýší tlak na strojek tak z bezpečnostních důvodů se otáčky roleru zpomalí, případně i zcela zastaví. Zablokováním roleru by následně mohlo dojít k poškození strojku.
- Nepoužívejte na jednou místě po dobu delší než 2–3 sekundy.
- Ihned přestaňte strojek používat, pokud cítíte bolest, podráždění nebo jiné nepříjemné pocity.

Výměna hlavice (obr. 5)

Roler se používáním postupně otupuje, z tohoto důvodu bude nutné jej časem nahradit. Strojek vypněte. Stlačte aretační tlačítko **A3** následně mírným tahem odejměte hlavici **B**. Novou hlavici (správnou orientací) zasuňte do strojku až na doraz (uslyšíte klapnutí). Hlavici vyměňte, pokud ji již nelze řádně vyčistit, je opotřebovaná nebo je poškozená. Náhradní hlavice zakoupíte v síti prodejen ETA–elektro.

Výměna baterie (obr. 2)

Odejměte kryt baterie **A4**. Vyjměte vybité baterie a vložte správnou polaritou 2 kusy nové alkalické baterie AA (viz symbol). Kryt opačným způsobem uzavřete.

IV. ÚDRŽBA

Strojek čistěte po každém použití! Povrch strojku i síťový adaptér (pouze když je odpojený z el. zásuvky) otírejte pouze měkkým vlhkým hadříkem nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Pomocí štětečku **C** odstraňte z roleru ulpělé zbytky pokožky (obr. 6). Hlavici strojku je možné opláchnout pod tekoucí čistou vodou (obr. 7). Případně můžete použít i vhodné dezinfekční prostředky. Při jejich aplikaci se, ale řiďte pokyny uvedených na obalech čisticích/dezinfekčních prostředků. Po očištění nechte strojek dokonale oschnout. Před uložením nasadte na hlavici **B** ochranný kryt **B2** (obr. 8). Stojek, příslušenství, síťový adaptér případně i náhradní baterie skladujte na bezpečném, suchém a bezprašném místě uvnitř domu, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitou baterii bezpečně zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí. Baterii nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!
Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Hmotnost strojku (g)	143
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry (V x D x Š)	35 x 160 x 65 mm

Na výrobek bylo vydáno EU prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).
- NV č. 481/2012 Sb., Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (odpovídá Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU v platném znění).

Nepodstatné odchytky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení.

Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.



UPOZORNĚNÍ



Vhodné pro čištění pod vodovodním kohoutem.

eta 0348

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Pred prvým uvedením do činnosti si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kozmetické salóny alebo na komerčné používanie!**
- **Tento spotrebič nesmú používať deti ani osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, a to aj keď sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu veka vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, a to ani ak sú pod dozorom. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.**
- Strojček nikdy neponárajte do vody!
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (neporezali) alebo nepoškodili spotrebič.
- **Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa.**
- Spotrebič chráňte pred prachom, chemikáliami, nadmernou vlhkosťou, toaletnými potrebami, tekutými kozmetickými prípravkami a veľkými zmenami teplôt a nevystavujte ho priamemu slnku.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie, apod!)

- Spotrebič nepoužívajte, ak je roler poškodený, ak má viditeľné praskliny alebo trhliny, alebo ak je roler pretrhnutý.
- Strojček nie je určený pre úpravu srsti, pokožky zvierat.
- Ak bol strojček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Strojček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- V prípade zablokovania rolera, je potrebné spotrebič okamžite vypnúť a odstrániť príčinu problému.
- Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **posteľ, uteráky, bielizeň, koberce**).
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!
- Hlavicu neodnímajte za chodu z pohonnej jednotky.
- Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a doplnky sa nedostali do nebezpečnej blízkosti rotujúcich častí. Vyhnite sa tak riziku ich namotania na príslušenstvo.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Použitie neschváleného príslušenstva môže spôsobiť zranenie.
- VAROVANIE: Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **poranenie, poškodenie zdravia**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení. **Používanie tohto prístroja nie je možné chápať ako náhradu lekárskej starostlivosti.**

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Spotrebič neslúži na liečbu akýchkoľvek symptómov ochorenia pokožky. Ak trpíte imunodeficienciou, hemofiliou, diabetom, alergici, deti alebo staršie osoby, osoby s chorou alebo zjazvenou pokožkou v mieste aplikácie, osoby s poruchou sústredenia alebo zlým prekrvením pokožky by nemali spotrebič používať. Použitie spotrebiča prípadne konzultujte so svojím ošetrovujúcim lekárom
- Nepoužívajte prístroj na deťoch, nesvojprávnych osobách či osobách, ktoré nedokážu vyjadriť svoje pocity.
- Spotrebič sa nesmie používať, ak sa cítite unavení, oslabení. Po užití liekov proti bolesti, sedatív, omamných látok alebo po požití alkoholu, za týchto okolností je znížená citlivosť organizmu na bolesť.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti očí alebo iných citlivých častí tela.
- Dlhotrvať použitie môže spôsobiť popáleniny a poranenia pokožky.
- Nepoužívajte na pokožku, ktorá je červená, podráždená, zapálená, opuchnutá, zdurená, infikovaná nejakou kožnou chorobou alebo s pluzgiermi.
- Nepoužívajte na bradavice, materské znamienka, pehy, jazvy, vredy alebo otvorené rany.
- Ak by sa objavili nejaké zdravotné problémy (napr. pokožka je po aplikácii silne podráždená alebo krváca na zdurené miesta) prestaňte spotrebič používať a kontaktujte svojho ošetrojúceho lekára.

- Nepoužívajte jednu hlavicu pre viac osôb.
- Nepoužívajte spotrebič počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre ošetrovanie mokrej pokožky.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak spotrebič nebudete dlhšie používať, vyberte z neho batériu.
- Po vybití batérií ich okamžite vymeňte za nové.
- Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže spotrebič poškodiť.
- Nevkladajte naraz staré a nové batérie a nepoužívajte dobíjacie akumulátory.
- Udržujte batérie a spotrebič mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltnie batérie, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc.
- Vybitú batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text **V. EKOLÓGIA**).

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — Elektrický piľník

A1 — spínač

A2 — svetlo

A3 — tlačidlo aretácie hlavice

A4 — kryt batérie

B — Hlavica (2 ks)

B1 — roler

B2 — ochranný kryt

C — Štetec

III. POKYNY NA OBSLUHU

Snímte kryt batérie **A4**. Vložte dovnútra správnou polaritou 2 kusy alkalické batérie AA (viď symbol). Kryt opačným spôsobom uzatvorte (ozve sa klapnutie), obr. 2.

Používanie (obr. 3, 4).

Pred aplikáciou pokožku dôkladne umyte a riadne osušte. Zo strojčeka odstráňte kryt **B2**. Prepnutím spínača **A1** sa strojček zapne (zobrazená poloha **I**). Svetlo **A2** sa rozsvieti a roler v hlavici sa roztočí. Priložte rotujúci roler na oblasť pokožky, ktorú chcete ošetrovať. Jemnými pohybmi (dopredu a dozadu alebo zo strany na stranu) alebo aj krúživými pohybmi bez prílišného tlaku prechádzajte po pokožke, kým mozolnatá koža nie je odstránená. V priebehu ošetrovania pokožky odporúčame pravidelne strojček vypnúť a pohľadom, ale najmä dotykom ruky skontrolovať, či ste už dosiahli jemnosti, ktorú si prajete. Potom, čo ste dosiahli požadované výsledky strojček ihneď vypnite prepnutím spínača **A1** (zobrazená poloha **0**). Svetlo **A2** zhasne. Ošetrovanú pokožku následne umyte, dôkladne osušte a naneste „vhodný“ hydratačný krém.

Odporúčania

- Pre začiatok odporúčame kratšiu dobu aplikácie, pretože aj pri správnom použití môže pokožka niektorých osôb reagovať precitlivene (napr. zčervenaním, orosením). Z tohto dôvodu obmedzte dobu aplikácie a priebežne kontrolujte reakciu pokožky.
- Ak je „mozol“ veľký alebo nadmerne tvrdý, bude nutné ošetrovanie pokožky vykonať opakovane s určitým časovým odstupom ..
- Priložte, jemne zatlačte a potom použite väčší tlak, ale vždy tak, aby ste sa cítili pohodlne.
- Ako náhle máte pocit, že roler sa dotkol už zdravej pokožky alebo keď bol už mozol odstránený, prestaňte strojček používať.

POZOR

- Nevypíjajte nadmerný tlak na strojček. Ak sa zvýši tlak na strojček tak z bezpečnostných dôvodov sa otáčky rolera spomalia, prípadne sa rolet úplne zastaví. Zablockovaním rolera by následne mohlo dôjsť k poškodeniu strojčeka.
- Nepoužívajte na jednom mieste po dobu dlhšiu ako 2—3 sekundy.
- Ihneď prestaňte strojček používať, ak cítite bolesť, podráždenie alebo iné nepríjemné pocity.

Výmena hlavice (obr. 5)

Roler sa používaním postupne otupuje, z tohto dôvodu bude nutné ho časom nahradiť. Strojček vypnite. Stlačte aretačné tlačidlo **A3** následne miernym ťahom odoberte hlavicu **B**. Novú hlavicu (správnu orientáciou) zasuňte do strojčeka až na doraz (ozve sa klapnutie). Hlavicu vymeňte, pokiaľ ju už nemožno riadne vyčistiť, je opotrebovaná alebo je poškodená. Náhradné hlavice zakúpite v sieti predajní ETA—elektro.

Výmena batérie

Snímite kryt batérie **A4**. Vložte dovnútra správnou polaritou 2 kusy alkalické batérie AA (viď symbol). Kryt opačným spôsobom uzatvorte (ozve sa klapnutie), obr. 2.

IV. ÚDRŽBA

Strojček čistite po každom použití! Povrch strojčeka aj sieťový adaptér (iba keď je odpojený z el. zásuvky) utierajte iba mäkkou vlhkou handričkou nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Pomocou štetca **C** odstráňte z rolera **B1** prichytené zvyšky pokožky (obr. 6). Hlavicu strojčeka je možné opláchnuť pod tečúcou čistou vodou (obr. 7). Prípadne môžete použiť aj vhodné dezinfekčné prostriedky. Pri ich aplikácii sa, ale riadte pokynmi uvedených na obaloch čistiacich / dezinfekčných prostriedkov. Po očistení nechajte strojček dokonale oschnúť. Pred uložením nasadte na hlavicu **B** ochranný kryt **B2** (obr. 8). Strojček, príslušenstvo, sieťový adaptér prípadne aj náhradné batérie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste vnútri domu, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

V. EKOLÓGIA

Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Použitú batériu bezpečne zlikvidujte prostredníctvom k tomu určených špecializovaných zberných sietí. Batériu nikdy nelikvidujte spálením!

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!**

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobu
Celková hmotnosť (g)	143
Spotrebič triedy ochrany	III.
Rozmery (V x D x Š)	35 x 160 x 65 mm

Na výrobok bolo vydané EU vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).
- Predpis č. 346/2013 Z. z. o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických zariadeniach a elektronických zariadeniach (zodpovedá Smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4—Bráník, Česká republika.
VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA — Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3.

 UPOZORNENIE



Vhodné pre čistenie pod vodovodným kohútikom

Electric foot and heel file**eta 0348****INSTRUCTIONS FOR USE**

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the carton box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING

- Please consider the instructions herein as a part of the appliance and pass them over to the next user of the appliance.
- The appliance is only designated to be used in household and for similar purposes. It is not designed to be used in beauty parlours or for any other commercial utilisation!
- This appliance is not designated to be used by persons (including children), whose reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevent them from safe using the appliance, if not supervised or instructed in regard to use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they will not play with the appliance.
- Never immerse the appliance in water!
- When handling the appliance, please proceed so that no personal injury (for example cutting) or damage to the appliance will occur.
- Never use the appliance if it does not correctly operate, fell on the ground or suffered any damage.
- Protect the appliance from dust, chemicals, excessive humidity, toiletries, liquid cosmetic preparations and intensive temperature changes, and do not expose it to direct sunlight
- It is not allowed to adapt the appliance surface in any manner (for example by adhesive tape, foil, etc.)!

- Do not use the appliance, if the roller is damaged, has visible cracks or breaks, or if the roller is torn.
- The appliance is not designated to treat fur or skin of animals.
- If the appliance was stored at lower temperatures, acclimatise it first to eliminate the stiffness of lubricants in bearings and to restore the mechanical resistance of plastic parts.
- Do not insert the appliance or its accessories in any bodily orifices.
- If the head/roller is blocked, the appliance must be immediately switched off and the cause of the problem must be eliminated.
- Do not put switched on appliance on soft surfaces (e.g. bed, towels, bed sheets, carpet), the appliance or the soft surfaces could be damaged.
- Please do not leave the appliance unattended when running.
- Do not remove the head while the power unit is on.
- Please avoid getting your hair, clothes and accessories too close to the rolling parts to avoid the risk of catching your hair, clothes and accessories by the appliance parts.
- Do not use the appliance outdoors.
- Never use the appliance for other than the intended purposes as described in these instructions for use!
- Only use the appliance with the accessories designed for this type. Use of unapproved accessories may cause injury.
- **WARNING:** In the case of incorrect use of the appliance that contradicts the operating instructions, there is a risk of injury.
- Texts in a foreign language and images provided on the packaging or on the product, if any, are translated and explained at the end of this language version.
- The manufacturer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e.g. injury, scratching, cutting, harm to health) and is not responsible according to the appliance warranty in the case of non-compliance with the safety instructions above. This appliance is not intended as a substitute for medical care.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is not intended to cure any skin disease symptoms. Individuals suffering immune deficiency, haemophilia, diabetes or allergy, children or old persons, persons with sick or scarred skin on the area of application, persons with concentration disorder or persons whose skin is insufficiently supplied with blood should not use the appliance. Please consult use of the appliance with your doctor, where necessary.
- Do not use the appliance on children, incapacitated persons or persons unable to express their feelings.
- Do not use the appliance if you feel tired or weakened. After using painkillers, sedatives, narcotics or consumption of alcohol, the body sensitivity to pain is reduced.
- Do not use the appliance near eyes or other vulnerable body parts.
- Long-term use may cause burns and skin injuries.
- Do not apply on skin, which is red, irritated, inflamed, swollen, turgid, infected by any dermal disease or skin with blisters.
- Do not apply on warts, moles, freckles, scars, ulcers or open wounds.
- If you experience any health problems (for example your skin is strongly irritated or bleeding, or there are swollen spots after application), stop using the appliance and consult your doctor.
- Do not use the same head for more persons.
- Do not use the appliance during bathing or showering and do not apply it to wet skin.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- If you are not going to use the appliance for a long time, remove the batteries.
- After the batteries are completely empty, replace them immediately with new ones.
- In the case of battery leak, immediately replace the battery, otherwise it may damage the appliance.
- Do not mix the old and new batteries.
- Do not use rechargeable batteries.
- Keep the batteries out of reach of children and incapacitated persons. If you swallow the battery, immediately seek for medical assistance.
- Dispose the used batteries in a proper manner (see **V. ENVIRONMENTAL PROTECTION** section).

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A – Electric foot file

- A1 – Switch 0/I
- A2 – Light

- A3 – Head arrestment button
- A4 – Battery cover

B – Head (2 units)

- B1 – Roller
- B2 – Cover

C – Brush

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Please remove battery cover **A4**. Insert two alkaline AA batteries, keeping the correct polarity (see the symbols). Replace the cover by moving it in opposite direction (a click will be heard), Fig. 2.

Use (Fig. 3, 4)

Wash and dry your skin well before using the appliance. Remove cover **B2** from the appliance. Switch on the appliance by moving switch **A1** (position „I“). Indicator **A2** will light, and the head roller will start rotating. Put the rotating roller to the skin you want to treat. Move the head around by slow motions (forward and back, from one side to another), or by circular moves, without excessive pressure, until the callused skin is removed. We recommend switching off the appliance in regular intervals during the skin treatment to check visually or by touch, if the desired skin fineness has been achieved. After you achieve the softness you wish, immediately switch off the appliance move switch **A1** (position „0“). Indicator **A2** will go out. Wash the treated skin, dry well and apply any „suitable“ hydration cream.

ATTENTION

- Do not exert excessive force on the appliance. If you increase the pressure on the appliance, the roller rotation speed will decline or it may completely stop for safety reasons. Blocking the roller might cause damage to the appliance.
- Do not use on the same skin area for more than 2–3 seconds.
- If you feel pain, irritation or have other uncomfortable feelings, stop using the appliance.

Recommendation

- We recommend a shorter time of application to start with, because even when the appliance is correctly used, skin of some individuals may show a hypersensitive reaction (e.g. becoming red or steamed up). Therefore you should limit the application time and continuously check the skin reaction.
- If the „callus“ is too big or too hard, you have to treat it repeatedly, at certain intervals.
- Put the appliance head on your skin, slightly press down, and gradually increase the pressure; however you should always feel comfortably.
- If you feel the roller touches healthy skin, or the callus has been completely removed, stop using the appliance.

Head replacement (Fig. 5)

The roller gradually becomes blunt by using, therefore it is necessary to replace it after some time. Switch off the appliance, press the arrestment button **A3** and remove head **B** by pulling it out gently. Mount a new head (with correct orientation) in place (click will be heard). Replace the head once it is no longer possible to clean it properly, if it is worn out or damaged. Spare heads are available at network stores.

IV. MAINTENANCE

Clean the appliance after every use! Wipe the appliance surface and power adapter (only when disconnected) with a soft moistened cloth. **Do not use abrasive and aggressive cleaning agents!** Remove the skin residues from the roller by brush **C** (Fig. 6).

The appliance head **B1** may be rinsed in clear running water (Fig. 7). You may use appropriate disinfection agents, where desired. However always follow the instructions provided on the packaging of the cleaning/disinfecting agents.

After cleaning, let the appliance dry well. Put the protective cover **B2** on the head **B** before you store the appliance (Fig. 8).

Please store the appliance, accessories, power adapter or spare batteries at a safe, dry and dust-free place in your house, out of reach of children and incapacitated persons.

V. ENVIRONMENT



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste.

For proper disposal, hand them over at special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal.

Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations.

Dispose of the battery safely by means of collection networks intended for this purpose. Never dispose of the batteries by burning!

Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance! Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Weight (g) approximately	143
Appliance Protection Class	III.
Size (mm):	35 x 160 x 65 mm

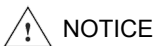
The product has received EU declaration of conformity according to Act as amended.

The product matches the requirements of the below statutory order as amended.

- DIRECTIVE 2006/95/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.
- DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC.
- Directive No. 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

The manufacturer reserves its right for unimportant deviations from the standard design without influence of the product function.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



The appliance is suitable for cleaning under the tap

Elektromos talpreszelő

eta 0348

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK



- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának!
- **A készüléket csak háztartási, vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmazható kozmetikai szalonokban történő használatra, vagy egyéb kommersz alkalmazásra!**
- Tilos a készüléket olyan személyeknek használnia (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési, vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal, vagy ismeretekkel! Tartsa a készüléket fiatalabb gyermekektől távol!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Soha ne merítse a készüléket vízbe!
- A készüléket olyan módon használja, hogy azzal ne okozzon személyi sérülést (pl. megvágja magát), vagy a készülék károsodását!
- Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, vagy leesett a földre és megsérült!
- A készüléket védje a portól, kémiai szerektől, nagy nedvességtől, folyékony kozmetikai szerektől, nagy hőmérséklet változásoktól és ne tegye ki közvetlen napsugárnak!

- Nem szabad semmilyen módon változtatni a készülék fedelének összeállításán (pl. öntapadó tapétával, fóliával lefedni stb.)!
- Ne használja a készüléket, ha a forgója megsérült, ha repedések láthatóak rajta, vagy ha a forgója lyukas!
- A készülék nem használható az állatok szőrzetének alakításához!
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig alacsony hőmérsékleten tárolta, akkor azt használat előtt aklimatizálni kell, ennek során felmelegszik a csapágyakban levő kenőanyag.
- A tartozékokat ne dugja bele semmilyen testnyílásba!
- A fej/forgó blokkolása esetén kapcsolja ki a készüléket azonnal és javítsa meg a hibát!
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. ágyra, törülközőre, ágyszőnyegre), mivel ezzel azokat, vagy a készüléket megsérülhetnek!
- Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!
- Ne próbálja a fejet működés közben leszedni!
- Hosszú haját, bő öltözékét, vagy annak tartozékait és ékszereit a kiegészítő tartozék forgó részei elkapathatják. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, öltözéke és annak tartozékai ne kerüljenek a veszélyes forgó alkatrészek közelébe!
- A készüléket tartsa szárazon!
- A készüléket csak erre a típusra szánt tartozékokkal használja! Más tartozékok használata veszélyt jelenthetnek a kezelő személyre!
- FIGYELEM: olyan készülék használata esetén, amely nem egyezik meg a használati utasítással, sérülés veszély állhat elő!
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékainak helytelen kezeléséért (pl. sérülés, karmolás, vágás, egészség károsítása) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén! A készülék használata nem helyettesíti az orvosi ellátást!

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készüléket nem szabad bőrbetegségek gyógyításra használni! Ha bármilyen betegségben szenved, mint pl. immunodeficiencia, hemofília, cukorbetegség, allergia, vagy a bőre sebes, csökkent koncentrációképességgel rendelkező emberek közé tartozik, konzultáljon a készülék használatáról orvosával!
- Ne használja a készüléket gyerekeknél, vagy olyan személyeknél, akik nem képesek az érzéseiket kimondani!
- Ha fáradt, vagy gyenge, ne használja a készüléket! Fájdalom csillapító, szedatívum, kábítószer, vagy alkohol fogyasztása után ne használja a készüléket!
- Ne használja a készüléket szem, vagy más érzékeny testrész közelében!
- Hosszútávú használat égési, vagy bőr sérülést okozhat!
- Ne használja olyan bőrre, amely piros, irritált, gyulladt, duzzadt, vízhólyagos, vagy bármilyen bőrbetegséggel fertőzött!
- Ne használja szemölcsök, anyajegyek, szeplők, hegek, sebek, vagy nyílt sebek esetén!
- Bármilyen egészségügyi problémák esetén (pl. használat után a bőr nagyon irritált, vörösköd, stb.) hagyja abba a készülék használatát és forduljon orvoshoz!
- Ne használjon egy fejet több ember számára egyszerre!

- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás, vagy szaunázás közben és nedves, vagy műhajak vágására!

MODELHEZ VALÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket (kb. három, vagy több hónapig), akkor vegye ki abból az elemeket! * A lemerült elemeket késedelem nélkül cserélje újakra!
- Ne használjon egyidejűleg a készülékben régi és új elemeket!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen azok helyes polaritására!
- Ne használjon ismételtlen tölthető elemeket!
- A lemerült elemeket megfelelő módon ártalmatlanítsa (lásd az elemek ártalmatlanítása **V. ÖKOLÓGIA**)!
- Tartsa az elemeket gyermekek és a nem beszámítható személyek elől egy nem hozzáférhető helyen!

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – Elektromos talpreszelő

- A1 – kapcsoló 0/I
- A2 – fény

- A3 – fej kioldó gomb
- A4 – elemtartó fedele

B – Fej (2 db)

- B1 – forgó
- B2 – fedél

C – Kefe

III. KEZELÉSI UTASÍTÁS

Vegye le az elemtartó fedelét **A4**! Helyezze be a 2 db AA típusú elemet (lássa a szimbólumot), figyeljen a polaritásra! Fordított folyamattal csukja be az elemtartó fedelét (hallani fog egy kattantást), ábra 2.

Használat (ábra 3, 4)

Használat előtt mossa meg a bőrét rendesen, utána szárítsa meg! Vegye le a **B2** fedelet! Az **A1** kapcsoló **I** pozícióba való kapcsolásával bekapcsolja a készüléket. Az **A2** fény felvilágít és a fejben lévő forgó elkezd forogni. Helyezze a forgót bőre azon részére, amelyiket ápolni szeretné. Enyhe mozdulatokkal (előre és hátra, jobbra és balra, körbe), nagy nyomás nélkül mozogassa a bőrön, amíg a kemény bőr el nem tűnik. Ápolás közben javasoljuk a készüléket időként kikapcsolni és ellenőrizni ránézéssel, vagy érintéssel, hogy a a bőr állapota megfelelő-e. Miután a kívánt eredményt elérte, kapcsolja ki a készüléket azonnal (az **A1** kapcsoló **0** pozícióba való kapcsolásával). Ezután az **A2** fény elalszik. Az ápolat bőrt mossa meg, alaposan szárítsa meg, majd hidratálja megfelelően.

FIGYELEM

- Ne nyomja rá a bőrre túlzottan a készüléket! Ellenkező esetben a forgó fordulatszáma lelassul, vagy akár teljesen megáll. A forgó leblokkolása a készülék károsodását okozhatja!
- Ne használja egy helyen több, mint 2 – 3 másodpercig!
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha fájdalmat, irritálást, vagy más kellemetlen érzést érez!

Jótanácsok

- Kezdetben rövid ápolási időt javasolunk, mert akár a megfelelő használat után is érzékenyen reagálhat a bőr (pl. piros, irritált, stb.). Rövidítse a használati időt és folyamatosan ellenőrizze a bőr reakcióját!
- Ha a bőrkeményedés túl nagy, vagy túl kemény, szükséges lesz a bőr ápolását újra elvégezni, megfelelő intervallumokban!
- Érintse hozzá a keményedéshez a készüléket, enyhén nyomja azt rá és utána alkalmazzon erősebb nyomást, de mindig úgy, hogy az kellemes érzés legyen.
- Ha úgy érzi, hogy a forgó már ápolt, egészséges bőr területet érintett és a bőrkeményedés el lett távolítva, ne használja tovább a készüléket!

Fejcsere (ábra 5)

A forgó használat közben eltompul, ezért egy idő után cseréjére lesz szükség. Kapcsolja ki a készüléket, nyomja meg a kioldó gombot **A3** és utána enyhe húzással vegye le a fejet **B**. Az új fejet (a megfelelő pozícióban) ütközésig helyezze be a készülékbe (hallani fog egy kattantást)! Cserélje a fejet, ha azt nem lehet már tisztítani, elhasználódott, vagy megsérült! A csere fejet termékeket forgalmazó boltokban lehet megvásárolni.

Elem cseréje (ábra 2)

Vegye le az elemtartó fedelét **A4**! Vegye ki a lemerült elemeket és helyezzen be 2 db új AA típusú elemet (lássa a szimbólumot), figyeljen a polarításra! A fedelet fordított sorrendben csukja be!

IV. KARBANTARTÁS

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket! A készülék külső felületét és a hálózati adaptert (csak ha ki van húzva az elektromos hálózathoz) törölje meg puha nedves ruhával, ne használjon semmilyen agresszív tisztítószerrel! A kefe **C** segítségével távolítsa el a bőr maradványait (ábra 6)! A készülék fejét **B1** lehet folyó víz alatt tisztítani (ábra 7). Megfelelő fertőtlenítő szereket is lehet használni, de az ilyen szerek használata esetén figyeljen a csomagolásban lévő tisztító/fertőtlenítő szerek használati utasításaira! Tisztítás után hagyja a készüléket rendesen megszáradni! Tárolás előtt helyezze a készülék fejére **B** a védő fedelet **B2** (ábra 8)!

A készüléket, tartozékokat, hálózati adaptert és esetleg az elemeket tárolja házon belül egy biztonságos, száraz és pormentes helyen, a gyerekektől és magatehetetlen személyektől távol!

V. ÖKOLÓGIA



Ha a méretek megengednek, akkor a csomagolóanyagokon, a komponenseken és a tartozékokon valamennyi darabra rányomtatottak az anyagjelzések, illetve azok újrahasznosítási jelzései. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át.

A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Biztonságosan dobja el a használt akkumulátort, az arra a célra kijelölt speciális gyűjtőbe! Ne égesse el az akkumulátort!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Súly (g) kb.	143
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Termék méretei (mm):	35 x 160 x 65 mm

A termék EK megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkezik. Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/ES sz. európai tanácsi irányelvnek, elektromos biztonság szempontjából pedig a 2006/95/ES sz. európai tanácsi irányelvnek.

A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivittel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer.

GYÁRTJA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Cseh Köztársaság.



FIGYELMEZTETÉS



A készüléket tisztítására is alkalmas a csap alatt.

Elektryczny pilnik do stóp i pięt na baterie

eta 0348

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Instrukcje zawarte w podręczniku należy uważać za część urządzenia i przekazać każdemu innemu użytkownikowi urządzenia.
- **Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i podobnego! Nie jest przeznaczone do wykorzystania w salonie piękności lub innego wykorzystania komercyjnego!**
- **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których niepełnosprawność fizyczna, sensoryczna, psychiczna, brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny, jeśli nie są one nadzorowane lub nie zostały pouczone w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.**
- **Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie!**
- **Przy manipulowaniu z urządzeniem należy postępować w taki sposób, aby uniknąć obrażeń ciała (np. zranienia) lub uszkodzenia urządzenia.**
- **Nigdy nie używać urządzenia, gdy nie działa prawidłowo, jeśli spadło na ziemię i zostało uszkodzone.**

- Urządzenie należy chronić przed kurzem, chemikaliami, nadmierną wilgocią, potrzebami toaletowymi, płynami kosmetycznymi dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać go na działanie promieni słonecznych.
- Nie jest dopuszczalne w żaden sposób modyfikować powierzchni urządzenia (na przykład za pomocą samoprzylepnej tapety, folii itp.)!
- Nie używać, jeśli wałek jest uszkodzony, jeśli ma widzialne pęknięcia lub szczeliny, lub wałek jest rozdarty.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sierści i skóry zwierząt.
- Jeżeli urządzenie było przechowywane w niższych temperaturach, najpierw potrzeba go aklimatyzować w celu usunięcia sztywności smaru łożyskowego i zachowania wytrzymałości mechanicznej części z tworzywa sztucznego.
- Urządzenia ani akcesoriów nie wkładać do wszelkich cielesnych otworów.
- W przypadku zablokowania głowicy / wałka, urządzenie należy natychmiast wyłączyć i usunąć przyczynę problemu.
- Na kłaść włączonego urządzenia na miękkiej powierzchni (np. łóżku, ręczniku, pościeli, dywanu), może spowodować uszkodzenie tych elementów lub urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone.
- Nie należy wyjmować głowicy z napędu podczas pracy.
- Upewnij się, że twoje włosy, ubrania i akcesoria nie znajdują się zbyt blisko wirujących części! Unikaj ryzyka zaplątania np. włosów do akcesoriów.
- Nie stosować urządzenia na zewnątrz.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innego celu niż ten, do którego jest przeznaczone i opisane w niniejszej instrukcji!
- Używaj urządzenia wyłącznie z akcesoriami przeznaczonymi dla tego typu. Korzystanie z akcesoriów niezatwierdzonych może spowodować obrażenia.
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, które nie jest zgodne z instrukcją, istnieje ryzyko zranienia.
- Teksty w języku obcym i rysunki pojawiające się na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu niniejszej instrukcji językowej.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego posługiwania się urządzeniem (np. zranienia, zadrapania, skaleczenia, urazy na zdrowiu) i nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji w przypadku niezastosowania się do powyższych środków ostrożności. Używanie tego urządzenia nie zastępuje opieki lekarskiej.

SPECJALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenia nie stosuje się do leczenia objawów chorobowych skóry. Jeśli cierpisz na niedobór odporności, hemofilię, cukrzycę, alergię, nie możesz używać urządzenia Dzieci lub osoby w podeszłym wieku, osoby z chorą skórą lub skórą z bliznami w miejscu aplikowania, osoby z zaburzeniami koncentracji lub słabym krążeniem krwi w skórze nie powinny korzystać z urządzenia. Korzystanie z urządzenia skonsultować można z lekarzem.
- Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci, osoby niekompetentne lub osoby, które nie są w stanie wyrazić swoich uczuć.
- Urządzenie nie może być stosowane, jeżeli czujesz się zmęczony, osłabiony. Po użyciu leków przeciwbólowych, uspokajających, narkotyków lub po spożyciu alkoholu, w tych okolicznościach jest obniżona wrażliwość na ból.
- Nie używać w pobliżu oczu lub innych wrażliwych części ciała.
- Długotrwałe stosowanie może powodować oparzenia i poranienie skóry.
- Nie stosować na skórę zaczerwienioną, podrażnioną, gdzie jest stan zapalny, obrzęk, zakażenie skóry lub na skórę z pęcherzami.

- Nie stosować na kurczaki, znamiona, piegi, blizny, owrzodzenia lub otwarte rany.
- Jeśli wystąpią jakieś problemy zdrowotne (np. skóra po aplikacji jest podrażniona lub krwawi, obrzęk) zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z lekarzem.
- Nie należy używać jednej głowicy przez kilka osób.
- Nie używać podczas kąpieli, pod prysznicem lub w saunie i na wilgotną skórę.

SZCZEGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wyjąć baterię.
- Gdy baterie są wyczerpane, należy je natychmiast wymienić.
- Jeśli baterie wycieka, należy ją natychmiast wymienić, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie mieszaj nowych i starych baterii.
- Nie należy używać akumulatorów ładujących.
- Baterie urządzenia należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Osoba, która połknie baterię, musi natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Wyładowaną baterię zlikwidować w odpowiedni sposób (patrz rozdz. **V. EKOLOGIA**).

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – Elektryczny pilnik do stóp

- A1 – przełącznik 0/I
- A2 – światło

- A3 – przycisk blokowania głowicy
- A4 – osłona baterii

B – Głowice (2 szt.)

- B1 – wałek

- B2 – osłona

C – Szczoteczka

III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Zdjąć osłonę baterii **A4**. Włożyć 2 sztuki baterii alkalicznych typu AA (patrz symbol) zwracając uwagę na właściwą polaryzację. Zamknąć osłonę (rozlegnie się dźwięk kliknięcia), (rys. 2).

Użycie (rys. 3, 4)

Przed aplikacją umyć dokładnie skórę i odpowiednio wysuszyć. Z urządzenia zdjąć osłonę **B2**. Przelączając przełącznik **A1** urządzenie zostanie włączone (pozycji **I**). Światło **A2** zapali się, a wałek w głowicy będzie się obracać.

Przyłożyć obracający się wałek do powierzchni skóry. Delikatnymi ruchami do przodu i do tyłu (lub z boku na bok) lub ruchem okrężnym bez nadmiernego naciskania na skórę usuwać zrogowaciałą skórę.

Podczas usuwania zrogowaciałej skóry zalecamy urządzenie wyłączyć i wzrokowo, ale zwłaszcza dotykiem, sprawdzić, czy skóra jest już delikatna.

Po osiągnięciu pożądanego rezultatu należy natychmiast wyłączyć urządzenie przelączając przełącznik **A1** (pozycji **0**). Światło **A2** zgaśnie. Skórę trzeba następnie umyć, dokładnie osuszyć i zastosować „odpowiedni” krem nawilżający.

Zalecenia

- Na początek zalecamy krótszy czas aplikacji, ponieważ nawet w przypadku prawidłowego stosowania, skóra może u niektórych osób reagować wrażliwie (np. zaczerwienienie, oroszenie). Z tego powodu trzeba skrócić czas aplikacji i stale sprawdzić reakcję skóry.
- Jeśli „nagniotki” są duże lub zbyt twarde, to będzie konieczne zabieg wykonać wielokrotnie z pewnym opóźnieniem.
- Przyłożyć, delikatnie naciskając, a następnie przycisnąć mocniej, ale zawsze w taki sposób, aby czuć się komfortowo.
- Gdy czujesz, że wałek dotknął już zdrowej skóry lub gdy nagniotek został usunięty, nie należy już używać urządzenia.

UWAGA

- Nie należy nadmiernie naciskać na urządzenie. Jeśli zwiększy się nacisk na urządzenie, ze względów bezpieczeństwa prędkość urządzenia zostanie spowolniona lub nawet całkowicie zatrzymana. Blokowanie urządzenia z kolei może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie stosować na jednym miejscu dłużej niż 2-3 sekundy.
- Natychmiast zaprzestać używania urządzenia, jeśli czujesz ból, podrażnienie lub dyskomfort.

Wymiana głowicy (rys. 5)

Wałek stopniowo tępi się z upływem czasu, z tego powodu, musi być zastąpiony nowym. Urządzenie wyłączyć. Nacisnąć przycisk blokady **A3** następnie delikatnie ciągnąc, usunąć głowicę **B**. Nową głowicę (prawidłowa orientacja) włożyć do szlifierki, aż się zatrzyma (usłyszysz kliknięcie). Gdy głowica nie może już być odpowiednio oczyszczona, jest zużyta lub uszkodzona trzeba ją wymienić. Wymienne głowice są dostępne w sieci sklepów electro.

Wymiana baterii (rys. 2)

Zdejmij pokrywę baterii **A4**. Usuń zużyte baterie i włóż z właściwą biegunowość 2 sztuk nowych baterii alkalicznych typu AA (patrz symbol). Zamknij pokrywę.

IV. KONSERWACJA

Urządzenie trzeba oczyścić po każdym użyciu! Powierzchnię urządzenia i zasilacz sieciowy (tylko wtedy, gdy jest odłączony od gniazda el.), wytrzeć miękką wilgotną szmatką, nie używać szorstkich i agresywnych detergentów! Za pomocą szczotki **C** z wałka usunąć trudne do usunięcia pozostałości ze skóry (rys. 6). Głowicę **B1** urządzenia płukać można pod bieżącą czystą wodą (rys. 7). Alternatywnie, można również użyć odpowiednich środków dezynfekujących. W ich stosowaniu postępować zgodnie z instrukcjami dot. środków czyszczących znajdujących się na opakowaniu środków czyszczących / dezynfekujących. Po oczyszczeniu pozostawić urządzenie do wyschnięcia. Przed składowaniem nałożyć na głowicę **B** osłonę ochroną **B2** (rys. 8).

Urządzenie, akcesoria, zasilacz, a nawet zapasowe baterie przechowywać w bezpiecznym, suchym i wolnym od kurzu miejscu wewnątrz domu, w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych.

V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Bezpieczne usuwanie zużytych baterii, za pośrednictwem specjalnych punktów zbiórki. Nigdy nie wrzucać baterii do ognia!

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga ok. (g)	143
Klasa ochrony (produkt)	III.
Wymiary produktu (mm)	35 x 160 x 65 mm

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej oraz wymogi Dyrektywy 95/2006/ES włącznie z dodatkami w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego.

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych zmian od wykonania standardowego, które nie ma wpływu na działanie produktu.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

PRODUCENT: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Republika Czeska.

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland



OSTRZEŻENIE



Urządzenie może być myte pod bieżącą wodą.

Postup při reklamaci

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obračete na servisy podle adres na www.eta.cz. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Kupujúci je povinný pri reklamácii predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závadu popísať. Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených na www.eta.sk. K odeslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabalte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Kupon č. 3



Kupon č. 2



Kupon č. 1



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

0348

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu. Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny na internetu www.eta.cz. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku, nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku.“

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu. Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené na internete www.eta.sk. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1

Typ **ETA 0348**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ **ETA 0348**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ **ETA 0348**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

